



FILE COPY

***I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
THIRTY THIRD GUAM LEGISLATURE  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

May 5, 2016

The Honorable Edward J.B. Calvo  
*I Maga'låhen Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'låhi*  
*Hagåtña, Guam*

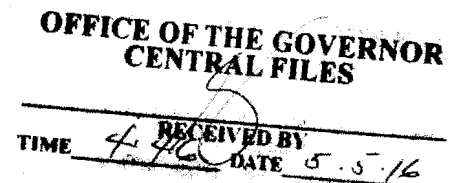
Dear *Maga'låhi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 232-33 (LS), 263-33 (LS), 268-33 (LS), 284-33 (COR), 287-33 (COR), and 290-33 (COR); and Substitute Bill Nos. 2-33 (LS), 161-33 (COR), 190-33 (COR), 276-33 (COR) and 295-33 (COR), which were passed by *I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan* on May 3, 2016.

Sincerely,

TINA ROSE MUÑA BARNES  
Legislative Secretary

Enclosure (11)



**I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2016 (SECOND) Regular Session**

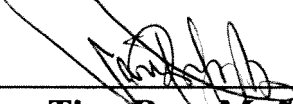
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LÅHEN GUÅHAN**

This is to certify that **Substitute Bill No. 295-33 (COR), "AN ACT TO ADD A NEW SECTION 18 TO PART I OF CHAPTER II OF PUBLIC LAW 33-66, RELATIVE TO APPROPRIATING AND DEPOSITING FY 2016 TERRITORIAL EDUCATIONAL FACILITIES FUND REVENUES COLLECTED IN EXCESS OF TWENTY-NINE MILLION TWO HUNDRED FIFTY-FIVE THOUSAND SEVEN HUNDRED TEN DOLLARS (\$29,255,710) TO THE GUAM DEPARTMENT OF EDUCATION OPERATIONS FUND BANK ACCOUNT FOR FY 2016 GDOE OPERATIONS,"** was on the 3rd day of May 2016, duly and regularly passed.



**Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker**

Attested:



**Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary**

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 5 day of May,  
2016, at 4:46 o'clock P.M.



**Assistant Staff Officer  
Maga'låhi's Office**

APPROVED:

**EDWARD J.B. CALVO  
*I Maga'låhen Guåhan***

Date: \_\_\_\_\_

Public Law No. \_\_\_\_\_

**OFFICE OF THE GOVERNOR  
CENTRAL FILES**  
RECEIVED BY \_\_\_\_\_  
TIME 4:46 / DATE 5-5-16

***I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2016 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 295-33 (COR)**

As substituted by the Committee on  
Appropriations and Adjudication.

Introduced by:

B. J.F. Cruz  
N. B. Underwood, Ph.D.  
T. C. Ada  
V. Anthony Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
Frank F. Blas, Jr.  
James V. Espaldon  
Brant T. McCreadie  
Tommy Morrison  
T. R. Muña Barnes  
R. J. Respicio  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Michael F.Q. San Nicolas  
Mary Camacho Torres  
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO ADD A NEW SECTION 18 TO PART I OF  
CHAPTER II OF PUBLIC LAW 33-66, RELATIVE TO  
APPROPRIATING AND DEPOSITING FY 2016  
TERRITORIAL EDUCATIONAL FACILITIES FUND  
REVENUES COLLECTED IN EXCESS OF TWENTY-  
NINE MILLION TWO HUNDRED FIFTY-FIVE  
THOUSAND SEVEN HUNDRED TEN DOLLARS  
(\$29,255,710) TO THE GUAM DEPARTMENT OF  
EDUCATION OPERATIONS FUND BANK ACCOUNT  
FOR FY 2016 GDOE OPERATIONS.**

1

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

1           **Section 1.** A new Section 18 is hereby *added* to Part I of Chapter II of  
2 Public Law 33-66 to read:

3           **“Section 18.** Notwithstanding any other provision of law, rule, or  
4 regulation, except § 22425(q) of Article 4, Chapter 22 of Title 5, Guam  
5 Code Annotated, funds collected, recorded, and/or recognized during FY  
6 2016 in the Territorial Educational Facilities (TEF) Fund in excess of  
7 Twenty-Nine Million Two Hundred Fifty-Five Thousand Seven Hundred  
8 Ten Dollars (**\$29,255,710**) is hereby appropriated to the Guam Department  
9 of Education Operations Fund for Fiscal Year 2016 for GDOE operations.  
10 The Director of the Department of Administration *shall* deposit into the  
11 GDOE Operations Fund bank account, the sum of the TEF funds collected in  
12 excess of Twenty-Nine Million Two Hundred Fifty-Five Thousand Seven  
13 Hundred Ten Dollars (**\$29,255,710**) within five (5) days of the collection of  
14 said cash funds. Such deposits *shall* be in addition to the cash  
15 transferred/provided to the GDOE for the appropriations in Section 1 of this  
16 Part of this Chapter. The Director of the Department of Administration *shall*  
17 submit a cash remittance report to the Speaker of *I Liheslaturan Guåhan* *no*  
18 *later than* ten (10) days after the end of each month during Fiscal Year 2016,  
19 which *shall* include the aggregate amount collected, recorded, and/or  
20 recognized in the TEF Fund in excess of Twenty-Nine Million Two Hundred  
21 Fifty-Five Thousand Seven Hundred Ten Dollars (**\$29,255,710**) and the  
22 aggregate amount of such excess deposited into the GDOE Operations Fund  
23 bank account. It *shall* be a ministerial duty of the Director of the Department  
24 of Administration to make the deposits to the GDOE Operations Fund bank  
25 account as required by this Section. Notwithstanding any other provision of  
26 law, the appropriation in this Section *shall* continue to be available until  
27 fully expended and is *not* subject to transfer or use for any other purpose. §

1           1303 of Article 3, Chapter 1, Title 5 GCA *shall not* apply to the  
2           appropriation in this Section.”

3           **Section 2. Effective Date.** This Act *shall* become effective upon  
4           enactment.

5           **Section 3. Severability.** If any provision of this Act or its application to  
6           any person or circumstance is held invalid, the invalidity *shall not* affect other  
7           provisions or applications of this Act that can be given effect without the invalid  
8           provision or application and to this end the provisions of this Act are severable.